

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22745767									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie immer eine Leiter oder einen stabilen Untergrund, um auf das Dach zuzugreifen.	Always use a ladder or stable surface to access the roof.	Utilisez toujours une échelle ou une surface stable pour accéder au toit.	Utilizzare sempre una scala o una superficie stabile per accedere al tetto.	Gebruik altijd een ladder of een stabiele ondergrond om op het dak te komen.	Utilice siempre una escalera o una superficie estable para acceder al techo.	Pro přístup na střechu vždy používejte žebřík nebo stabilní plochu.	Uvijek koristite ljestve ili stabilnu površinu za pristup krovu.	Za dostop do strehe vedno uporabite lestev ali stabilno površino.	Mindig használjon létrát vagy stabil felületet a tető eléréséhez.
Überprüfen Sie regelmäßig die Kastendachrinne auf Verstopfungen durch Laub, Äste oder andere Ablagerungen.	Check the gutter regularly for blockages caused by leaves, branches or other deposits.	Vérifiez régulièrement la gouttière pour déceler tout blocage causé par des feuilles, des branches ou d'autres débris.	Controllare regolarmente la grondaia per eventuali ostruzioni causate da foglie, rami o altri detriti.	Controleer de bakgoot regelmatig op verstoppingen door bladeren, takken of ander vuil.	Revise periódicamente el canalón para detectar obstrucciones causadas por hojas, ramas u otros desechos.	Pravidelně kontrolujte okap boxu, zda není ucpaný listím, větve mi nebo jinými nečistotami.	Redovito provjeravajte da li je kutija od oluka začepljena lišćem, granama ili drugim otpadom.	Redno preverjajte žleb škattle glede zamašitev zaradi listja, vej ali drugih odpadkov.	Rendszeresen ellenőrizze a doboz ereszcsonóját, hogy nincs-e eltömődése levelek, ágak vagy egyéb törmelék által.
Entfernen Sie jegliche Ablagerungen, um eine ordnungsgemäße Wasserabführung zu gewährleisten.	Remove any debris to ensure proper water drainage.	Retirez tous les débris pour assurer un bon drainage de l'eau.	Rimuovere eventuali detriti per garantire il corretto drenaggio dell'acqua.	Verwijder eventueel vuil om een goede waterafvoer te garanderen.	Retire cualquier residuo para asegurar un drenaje adecuado del agua.	Odstraňte veškeré nečistoty, abyste zajistili správný odtok vody.	Uklonite sve ostatke kako biste osigurali pravilan odvod vode.	Odstranite vse smeti, da zagotovite pravilno odtekanje vode.	Távolítson el minden törmelékét a megfelelő vízelvezetés érdekében.
Prüfen Sie die Befestigung der Rinne und reparieren Sie lockere oder beschädigte Teile sofort.	Check the gutter fastening and repair any loose or damaged parts immediately.	Vérifiez la fixation de la gouttière et réparez immédiatement toute pièce desserrée ou endommagée.	Controllare l'attacco della grondaia e riparare immediatamente eventuali parti allentate o danneggiate.	Controleer de gootbevestiging en repareer losse of beschadigde onderdelen direct.	Verifique el accesorio de la canaleta y repare cualquier pieza suelta o dañada inmediatamente.	Zkontrolujte upevnění okapu a všechny uvolněné nebo poškozené díly ihned opravte.	Provjerite priključak oluka i odmah popravite sve labave ili oštećene dijelove.	Preverite pritrditev žleba in takoj popravite morebitne ohlapne ali poškodovane dele.	Ellenőrizze az ereszcsonorna rögzítését, és azonnal javítsa meg a meglazult vagy sérült alkatrészeket.
Achten Sie darauf, dass die Kastendachrinne im Winter nicht durch Eis blockiert wird.	Make sure that the box gutter is not blocked by ice in winter.	Assurez-vous que la gouttière ne soit pas obstruée par la glace en hiver.	Assicurarsi che in inverno la grondaia non sia bloccata dal ghiaccio.	Zorg ervoor dat de bakgoot in de winter niet verstopt raakt door ijs.	Asegúrese de que el canalón no quede bloqueado por hielo en invierno.	Ujistěte se, že okap boxu není v zimě blokován ledem.	Uvjerite se da oluk zimi nije blokiran ledom.	Prepričajte se, da pozimi žleb škattle ni blokiran z ledom.	Ügyeljen arra, hogy a doboz ereszcsonóját télen ne zárja el a jég.
Verwenden Sie bei Bedarf Enteisungsmittel oder spezielle Heizelemente, um Eisablagerungen zu verhindern.	If necessary, use de-icing agents or special heating elements to prevent ice buildup.	Si nécessaire, utilisez des liquides de dégivrage ou des éléments chauffants spéciaux pour éviter l'accumulation de glace.	Se necessario, utilizzare liquidi antighiaccio o elementi riscaldanti speciali per prevenire la formazione di ghiaccio.	Gebruik indien nodig ontdooiwstoffen of speciale verwarmingselementen om ijsvorming te voorkomen.	Si es necesario, utilice líquidos descongeladores o elementos calefactores especiales para evitar la acumulación de hielo.	případě potřeby použijte odmrazovací kapaliny nebo speciální topná tělesa, abyste zabránili tvorbě ledu.	Ako je potrebno, koristite tekućine za odleđivanje ili posebne grijaće elemente kako biste spriječili nakupljanje leda.	Po potrebi uporabite tekočine za odmrzovanje ali posebne grelne elemente, da preprečite nabiranje ledu.	Ha szükséges, használjon jégoldó folyadékot vagy speciális fűtőelemeket, hogy megakadályozza a jégképződést.
Entfernen Sie Schnee regelmäßig von der Rinne, um die ordnungsgemäße Ableitung von Regenwasser zu gewährleisten.	Remove snow from the gutter regularly to ensure proper drainage of rainwater.	Déneigez régulièrement la gouttière pour assurer un bon drainage des eaux de pluie.	Rimuovere regolarmente la neve dalla grondaia per garantire il corretto drenaggio dell'acqua piovana.	Haal regelmatig sneeuw uit de goot, zodat het regenwater goed afgevoerd kan worden.	Retire la nieve del canalón con regularidad para garantizar un drenaje adecuado del agua de lluvia.	Pravidelně odklízejte sníh z okapu, abyste zajistili správný odvod dešťové vody.	Redovito uklanjajte snijeg s oluka kako biste osigurali pravilnu odvodnju kišnice.	Redno odstranjujte sneg iz žleba, da zagotovite pravilno odtekanje deževnice.	Rendszeresen távolítsa el a havat az ereszcsonóról, hogy biztosítsa az esővíz megfelelő elvezetését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Thomas Köhler  
Siegenbeckstr. 15 - 59071 Hamm-Uentrop  
T.Koehler@Funkegruppe.de